

## Attack on Titan S.1 E.22

**Title:** The Defeated: The 57th Exterior Scouting Mission, Part 6

### **Character List:**

Eren Jaeger, Mikasa Ackermann, Armin Arlert, Levi Ackermann, Erwin Smith, Jean Kirschtein, Sasha Braus, Connie Springer, Eld Gin, Oluo Bozad, Jorgen, Dieter, Peer, Eld's mother (Eld.Mother), Oluo's father (Oluo.Father), Oluo's mother (Oluo.Mother), Gunther's mother (Gun.Mother), Gunther's father (Gun.Father), Petra's father (Petra.Father), young Eren (Y.Eren), young Mikasa (Y.Mikasa), townspeople

Japanese script from unknown (kitsuneko.net)

English translation from Gogoanime subtitles

Transcribed and organized by Kiriban

Do not ask for permission to edit. Please read my [FAQ](#) for more usage details.

---

*[Scene: In the forest of giant trees. An explosion occurs as the cloaked soldier transforms into the Female Titan.]*

**Oluo**            [Yahari ka...](#)  
I knew it...

**Eld**             [Kuru zo! Megata no kyojin da!](#)  
It's coming! The Female Titan!

*[Action: The Female Titan chases after Levi's squad.]*

**Armin**            [\(Narration\) Fukkatsu shita megata kyojin ni yotte, Rivai-han no seiei-tachi wa, tsugitsugi ni taosareta.](#)  
(Narration) The Female Titan emerged once more, defeating the elite Squad Levi members, one after the next.

**Eren**             [Korusu!](#)  
I will kill it!

**Armin**            [\(Narration\) Nakama wo shinjita jibun no sei to, kakugo wo kimeta Eren wa, kyojin kashite tatakau ga... Eren wa yabure, megata kyojin wa, Eren wo saratta.](#)  
(Narration) Having decided it was his fault for believing in his companions, Eren transforms and engages the Female Titan... but Eren suffers defeat, and the Female Titan takes him.

*[Action: The Female Titan rips Eren out of his Titan's body as Mikasa arrives on the scene. Mikasa gives chase to the Female Titan as it flees.]*

**Mikasa** Eren wo... kaese~!  
Give... Eren back!

*[Action: Mikasa attacks the Female Titan.]*

**Mikasa** Nn... Uuh! Uuh!  
Ngh... Urgh! Urah!

*[Action: Mikasa cuts the Female Titan's leg, sending it stumbling to the ground.]*

**Mikasa** Doko ni itatte... sono onna koroshite, karada-juu kassabaite, sono kitanai tokoro kara, dashite ageru kara.

No matter where she goes, I'll kill her, rip her apart, and get you out of that filth.

Gomen ne, Eren. Mou sukoshi dake... mattete!

I'm sorry, Eren... Just wait a little longer!

*[Action: The Female Titan attacks Mikasa, but she dodges. The Female Titan flees, and Mikasa gives chase.]*

**Mikasa** Mate!  
Wait!

*[Action: Levi arrives and drags Mikasa away.]*

**Mikasa** Uuh! N-Nani wo?!  
Ugh! Wh-What are you...

**Levi** Ittan hanarero.  
Fall back for now.

**Mikasa** N...  
Ngh...

*[Scene: In the forest of giant trees. Levi and Mikasa follow the Female Titan at a distance.]*

**Levi** Sono kyori wo tamote!

Maintain this distance!

Yatsu mo hihei shita ka. Sore hodo sokuryoku wa nai you ni mieru.

It may be tired. It does not appear to be going very fast.

Unaji-goto kajiri-torarete ita you da ga, Eren wa shinda no ka?

He seems to have been bitten right out of the neck. Is Eren dead?

**Mikasa**

N... Ikitemasu.

Ngh... He's alive.

Mokuhyou ni wa chisei ga aru you desu ga, sono mokuteki wa Eren wo tsure-saru koto desu. Koroshitai no nara tsubusu hazu.

The target appears intelligent, and its goal seems to be capturing Eren. If it wanted him dead, it would've crushed him.

Mokuhyou wa, wazawaza kuchi ni fukunde tataki-nagara nigete imasu.

The target is fighting to escape after going through the trouble of putting him in its mouth.

**Levi**

Eren wo kuu koto ga mokuteki kamo shiren. Sou nareba, Eren wa ibukuro da. Futsuu ni kangaereba shinde iru.

Its goal may have been to eat Eren. If that's the case, he's in its stomach. It's more than reasonable to assume that he's dead.

**Mikasa**

Ikitemasu!

He's alive!

**Levi**

Da to ii na.

I hope you're right.

**Mikasa**

Nn... Somosomo, anata ga Eren wo mamotte ireba, konna koto ni wa naranakatta.

Ngh... If you'd only protected Eren, this wouldn't have happened!

**Levi**

Ah...

Ah...

*[Action: Levi turns to Mikasa.]*

**Levi**

Sou ka... Omae wa ano toki no... Eren no najimi ka?

I see... You're the one from back then. Eren's close friend?

**Mikasa**

Ah...

Ah...

**Levi** Mokuteki wo hitotsu ni shiboru zo. Mazu, megata wo shitomeru koto wa akirameru.  
We'll limit ourselves to a single goal. First, give up on killing the Female Titan.

**Mikasa** Yatsu wa, nakama wo takusan koroshite imasu!  
It killed many of our comrades!

**Levi** Hifu wo kouka saseru nouryoku ga aru ijou wa muri da. Ore no handan ni shitagae.  
As long as it can harden its skin, we can't kill it. Do as I say.

Eren ga ikite iru koto ni, subete no nozomi wo kake, yatsu ga mori wo nukeru mae ni sukui-dasu.  
We'll pin our hopes on Eren still being alive and rescue him before it leaves the forest.

Ore ga yatsu wo kezuru. Omae wa chuui wo hike!  
I will tear away at it. You draw its attention!

**Mikasa** N...  
Ngh...

*[Action: Mikasa flies forward in front of the Female Titan. Levi draws closer behind it. The Female Titan turns suddenly and punches toward Levi. Levi dodges and cuts along the Female Titan's arm.]*

**Levi** Uuh!  
Ugh!

N... Uuh!  
Ngh... Urgh!

*[Action: Levi slashes into the Female Titan's face and leaves his blades inside, blinding it.]*

**Levi** N...  
Ngh...

*[Action: Levi launches off from the Female Titan, refits his blades, and cuts along the Female Titan's legs.]*

**Levi** N!  
Ngh!

Uuh... Haah!  
Ugh... Urahh!

Nn!  
Ngh!

*[Action: Levi cuts the back of the Female Titan's neck. The Female Titan falls to the ground.]*

**Mikasa** (Thoughts) Hayai! Haya-sugite, kouka de fusegu hima mo nai!  
(Thoughts) He's fast! So fast that it has no time to harden its skin!

*[Action: Levi continues cutting into the Female Titan. He cuts its arms, and the arm covering its neck falls to the side.]*

**Levi** N...  
Ngh...

Uuh!  
Urahh!

**Mikasa** Hah...  
Ah...

(Thoughts) Unaji ga... neraeru!  
(Thoughts) We can go for the neck!

(Thoughts) Hihei shiteru. Kitto ugokenai! Koroseru!  
(Thoughts) It's tired... I bet it can't move! I can kill it!

*[Action: Mikasa shoots her hook into the Female Titan's shoulder.]*

**Levi** Hah... Yose!  
Ah... Stop!

**Mikasa** Uaaaah!!  
Urahhh!!

*[Action: Mikasa launches forward to attack the Female Titan, but the Female Titan raises its hand.]*

**Mikasa** Ah!  
Ah!

*[Action: Levi pushes Mikasa out of the way.]*

**Levi** N...  
Ngh...

*[Action: Levi lands on the Female Titan's hand and hurts his ankle.]*

**Levi** Uuh... Nn!  
Ugh... Ngh!

Haah!  
Urahh!

*[Action: Levi cuts through the Female Titan's cheek. Its jaw falls open, revealing Eren, unconscious and covered in saliva.]*

**Mikasa**      Eren!  
Eren!

**Levi**          N!  
Ngh!

*[Action: Levi grabs Eren from the Female Titans mouth and withdraws. The Female Titan's arm falls to its side.]*

**Mikasa**      N...  
Ngh...

**Levi**          Oi!  
Hey!

Zurakaru zo!  
We're getting out of here!

**Mikasa**      Eren... Ah...  
Eren... Ah...

**Levi**          Tabun buji da. Ikiteru! Kitane ga...  
I think he's okay. He's alive! But filthy.

Mou yatsu ni wa kakawaruna. Tettai suru.  
Forget about it. We'll retreat.

Sakusen no honshitsu wo miushinauna. Jibun no yokkyuu wo mitasu koto no hou ga daiji nano ka? Omae no taisetsu na yuujin daro?  
Don't lose sight of the core objective. Is it more important to get what you want? Isn't he an important friend?

*[Action: Levi launches off.]*

**Mikasa**      Ah... Chigau... Watashi wa...  
Ah... No, I...

*[Action: Mikasa follows after Levi. Levi turns back to see the Female Titan crying.]*

**Levi**            N... Ah...  
Ngh... Ah...

*[Scene: In the city. The townspeople are talking amongst themselves.]*

**Men**            Mou kaette kuru no ka?  
They're already coming back?

Nani ga attan da?  
What happened?

Saa. Douse mata yama hodo shinin wo kakaete kaette kurun darou yo.  
No idea. But I bet they're bringing plenty of dead bodies with them again.

*[Scene: In Eld's family home. Eld's mother approaches a young woman.]*

**Eld.Mother**    Erudo ga modotte kuru rashii yo.  
Eld is coming home.

**Woman**        Sou...  
I see.

*[Scene: In an alleyway. A group of young children are doing laundry.]*

**Oluo.Father**    Oruo no yatsu, uchi ni yoru hima ga aru no ka na?  
Think Oluo will have time to come home?

**Oluo.Mother**   Tsukuttoku bun ni wa, kamawanai desho!  
It wouldn't hurt to make him dinner, just in case.

**Children**       Hahaha!  
Hahaha!

*[Scene: At Gunther's family home. Gunther's father sits in a chair.]*

**Gun.Mother**    Gunta ga modorimasu yo.  
Gunther's coming back.

**Gun.Father**    Sou ka...  
I see.

*[Scene: Somewhere in the field. Some of the Survey Corps members are on standby. Mikasa watches*

*over Eren, who remains unconscious in a cart. Levi finds Petra's body. Jean and Armin load bodies into a cart.]*

**Jean**            *Kore bakkari wa narenee na...*  
This is the part I never get used to.

**Armin**           *Dare datte sou da yo.*  
No one does.

**Jean**            *Nakama ga donna fuu ni shinu no ka? Jibun ga dou shinu no ka? Sonna koto bakkari kangaechimau.*  
How are my friends going to die? How am I going to die? It's all you can think about.

**Armin**           *Boku wa, kangaenai you ni shiterun da. Jibun no saigo nante souzou shitara, tabun... tatakaenaku naru kara.*  
I try not to dwell on it. If I pictured how I'm going to die, I probably wouldn't be able to fight.

**Jean**            *Sou da na. Omae no iu-toori da.*  
Yeah. You're right.

*[Action: Connie and Sasha feed the horses.]*

**Connie**           *Itsu made ikiterare kka na?*  
How long will I stay alive?

**Sasha**           *Toriaezu wa, iki-nobita ja nai desu ka.*  
You're alive now, aren't you?

**Connie**           *Toriaezu wa na...*  
For now.

**Sasha**           *Yokatta ja nai desu ka? Ikiterun desu kara.*  
Isn't that a good thing? You're alive.

**Connie**           *Shinda yatsura no itai ni mukatte sou ieru ka?*  
Can you say that in front of the bodies of those who aren't?  
  
*N... Mou kuni ni wa, kaerenee kamo shirenee na...*  
Ngh... I might not be able to go home anymore...

*[Scene: Sometime later, in the field. The collection of the dead has finished.]*



**Peer**      Hobo owarimashita. Kaishuu funou ga, go-tai hodo arimashita ga...  
We're almost done. There were about five dead that we couldn't recover.

**Erwin**      Ichibu demo muri ka?  
Not even a part of them?

**Peer**      Kyojin no sei de, kaishuu dekinai mono igai wa... are naraba mushiro, mochi-kaeranai  
hou ga izoku no tame ka to.  
They're the only ones we couldn't due to the Titans. It's probably best for the families that  
we not bring those back.

**Erwin**      Yukue fumei de shori shiro.  
Say they're MIA.

**Peer**      Hai.  
Yes, sir.

             Kyojin wa, mori no shuuhun de suutai kakunin shimashita ga, kochira ni mukatte kuru  
mono wa, mada imasen.  
We saw several Titans near the forest, but none are headed this way as of yet.

**Erwin**      Tadachi ni idou da. Kaku han ni tsutaero.  
We're moving out now. Tell all the squads.

**Peer**      Hai.  
Yes, sir.

**Dieter**      Nattoku ikimasen, Eruvin-danchou!  
I cannot accept this, Commander Erwin!

**Peer**      O-Oi! Omae!  
Hey, you...!

**Dieter**      Kaishuu su-beki desu! Ivan no shitai wa, sugu me no mae ni atta noni!  
We should recover them! Ivan's body was right in front of us!

**Peer**      Kyojin ga sugu yoko ni ita darou?! Ni-ji higai ni naru osore ga aru!  
There was a Titan right next to him! It could result in another casualty!

**Dieter**      Osotte kitara, taoseba ii de wa arimasen ka?!  
If they attack, we can just defeat them!

**Jurgen**      Ivan wa doukyou de osananajimi nan desu! Aitsu no oya mo shitte imasu. Semete tsurete  
kaette yaritain desu!  
Ivan's an old friend. We're from the same town! I know his parents. If nothing else, I'd like

to bring him home!

**Peer** Wagamama wo iuna!  
Don't be selfish!

**Levi** Gaki no kenka ka?  
Squabbling kids?

**Peer** Rivai-heichou...  
Lance Corporal Levi...

**Levi** Shibou wo kakunin shita nara, sore de juubun darou.  
If you confirmed he's dead, that's enough.

Itai ga arou ga nakarou ga shibou wa shibou da. Nanimu kawaru tokoro wa nai.  
Whether you have the body, dead is dead. It won't change anything.

**Jurgen** Sonna...  
No...

**Erwin** Ivan-tachi wa yukue fumei toshite shori suru. Kore wa kettei jikou da. Akirameru.  
We'll say Ivan and the others went missing. That's my final decision. Give it up.

*[Action: Erwin and Levi walk off.]*

**Dieter** Aah... Ofutari ni wa... ningen rashii kimochi toiu mono ga nai no desu ka?!  
Ahh... Don't the two of you... have any human feelings at all?!

**Peer** Oi, Dita! Kotoba ga sugiru zo!  
Hey, Dieter! You're going too far!

**Dieter** Kuh...  
Ngh...

*[Scene: In the field. The Survey Corps is returning to the city with the dead.]*

**Soldier** Hah... Kyojin da!  
Ah... Titans!

**Mikasa** Ah...

Ah...

*[Action: Dieter and Jurgen ride in front of the Titans with the body of Ivan.]*

**Peer**           Are wa... Ditaai!  
That's... Dieter!

Baka ga...  
That fool...

*[Action: Peer shoots a red smoke flare into the air.]*

**Soldier**       Kouretsu ga kyojin wo hakken!  
The rear line has sighted Titans!

**Erwin**         Zensoku de idou!  
Onward at full speed!

**Levi**           Ooki na ki mo mienakereba, tatemono mo mienai. Omou you ni tatakaenai na.  
I don't see any tall trees or buildings. Fighting out here will be difficult.

**Erwin**         Kabe made nige-kiru hou ga hayai.  
We're better off outrunning them until we reach the walls.

**Levi**           Nn...  
Ngh...

*[Action: Levi pulls back. Dieter and Jurgen continue to flee from the Titans.]*

**Dieter**        Uuh... N!  
Urgh... Ngh!

*[Action: A Titan swats at Dieter. He dodges the attack but drops Ivan's body.]*

**Dieter**        Aah!  
Ahh!

*[Action: Jurgen is captured by a Titan.]*

**Jurgen**        Uuh... Guh... Aah!  
Ugh... Gah... Ahh!

*[Action: Dieter turns back and attacks the Titan holding Jurgen. The other Titan runs toward the Survey Corps members up ahead.]*

**Armin**        Kono mama de wa oitsukareru!

They're going to catch us!

**Jean**      Tatakau shika nee no ka?!  
Do we have to fight?!

**Armin**      Heichi de no rittai kidou ni wa genkai ga aru. Sore ni mite yo.  
3D Maneuver Gear has limited utility in open areas. And look...

*[Action: More Titans come running from the surrounding fields.]*

**Armin**      Kiri ga nai!  
They just keep coming!

**Jean**      Aah... Jaa, dou surya ii tten da?!  
Ahh... Then what do we do?

**Armin**      N... Sore wa...  
Ngh... We...

**Jean**      Ah...  
Ah...

*[Action: Jurgen struggles in the Titan's mouth.]*

**Jurgen**      Uuh... Uuh!  
Ngh... Ugh!

*[Action: Jurgen is eaten by the Titan. Dieter moves to attack the Titan but is caught.]*

**Dieter**      Aah! Uwaa!  
Ahh! Ahhh!

**Mikasa**      Uaah... Uuh!  
Grr... Ngh!

*[Action: Mikasa kills the Titan.]*

**Mikasa**      N...  
Ngh...

**Dieter**      Aah... Ah... Hah...  
Ahh... Ah... Ah...

*[Action: The cart with the bodies continues onward.]*

**Soldiers**      Dame da! Oitsukareru!

No! They'll reach us!

Ore ga aitsu no ushiro ni mawaru! Hitomazu ki wo sorashite, sono suki ni omae wa...  
I'll get behind them! I'll draw their attention, then you --

**Levi** Yamete oke!  
Stop!

Sore yori itai wo sutero. Oitsukareru.  
Just abandon the bodies. They'll reach us.

**Soldier** Ah... Sh-Shikashi!  
Ah... B-But...!

**Levi** Itai wo mochi-kaerenakatta renchuu wa kako ni mo goman to ita. Soitsura dake ga tokubetsu na wake ja nai.  
In the past, many bodies haven't made it back. These guys aren't anything special.

**Soldiers** Ah...  
Ah...

Yarun desu ka?  
Are we doing this?

Eh...  
Huh...?

Honto ni yarun desu ka?!  
Are we really doing it?!

Ah...  
Ah...

**Levi** N... Kuso...  
Ngh... Damn it...

**Soldier** Kuh... Yaru shika nai darou?!  
Ngh... We have to!

*[Action: The soldier opens the back of the cart, dropping a body.]*

**Soldier** Uuh...  
Ngh...

A-Ah!

A-Ah!

Kuh... Uuh...

Ngh... Urgh...

*[Action: The soldier releases other bodies. One is trampled over by the Titan.]*

**Soldier**      Uuh... Uuh!  
Ngh... Urgh!

*[Action: Petra's body is the last to be thrown from the cart.]*

**Soldier**      Ii zo! Sono mama susume~!  
Okay! Keep going!

*[Scene: The soldiers continue on, away from the Titans.]*

*[Scene: Sometime later, in the field. The soldiers are regrouping.]*

**Soldier**      Ichi no kakunin ga tore shidai, sugu ni shuppatsu da! Keikai wo okotaruna!  
As soon as we know where we are, we will depart. Stay alert!

Higashi houkou ni, jakkan kidou shuusei ga hitsuyou da.  
We have to slightly alter our route to the east...

*[Action: Levi approaches Dieter.]*

**Dieter**      Ah...  
Ah...

Rivai-heichou... Jibun wa...  
Lance Corporal Levi... I...

*[Action: Levi removes something from his pockets.]*

**Dieter**      Ah...  
Ah...

**Levi**      Kore ga yatsura no ikita akashi da. Ore ni totte wa na.  
This proves that they were alive... to me, at least.

**Dieter**      Aah...

Ahh...

*[Action: Dieter holds the Survey Corps patch in his hands.]*

**Levi**            Ivan no mono da.  
This was Ivan's.

*[Action: Dieter begins to cry.]*

**Dieter**        Hah... Heichou...  
Ah... Lance Corporal...

*[Action: Levi gets back on his horse and rides away.]*

**Soldier**       Shuppatsu suru zo~!  
We're leaving!

*[Scene: In a dream. A young Eren carries a load of firewood on his back.]*

**Y.Mikasa**     Eren, Chousa Heidan wa yameta hou ga ii.  
Eren, you should stop considering the Survey Corps.

**Y.Eren**        Ah... Nan da yo? Omae mo Chousa Heidan wo baka ni sun no ka?  
Ah... What? You're going to tell me they're stupid, too?

**Y.Mikasa**     Baka ni suru toka, souiu mondai ja...  
That isn't it...

*[Action: Bells begin to ring throughout the city.]*

**Y.Eren,**        Ah...  
**Y.Mikasa**     Ah...

**Y.Eren**        Chousa Heidan ga kaette kitan da!  
The Survey Corps is back!

Shoumen no mon ga aku zo! Iku zo, Mikasa! Eiyuu no gaisen da!  
The front gate's opening! Let's go, Mikasa! The heroes are back!

**Y.Mikasa**     Ah...  
Ah...

*[Action: Eren and Mikasa make their way to the gates. Eren watches with excitement but sees that the soldiers are wounded and exhausted.]*

**Y.Eren** N... Ah...  
Ngh... Ah...

Hah!  
Ah!

**Men** Kore dake shika kaette konakatta no ka yo...  
These are all that made it back?

Minna kuwarechimattan darou?  
Everyone else must've been eaten.

Wazawaza kabe no soto ni deru kara kou narun da yo.  
That's what happens when you go outside the walls.

**Y.Eren** Kuh!  
Grr!

**Man** Kore jaa orera no ze de, yatsura ni esa wo yatte futoraseteru you na mon da.  
It's like our taxes all go to fattening them up.

*[Action: Eren picks up a stick.]*

**Y.Eren** N...  
Ngh...

**Y.Mikasa** Eren?  
Eren?

*[Action: Eren moves to attack the men but can't move.]*

**Y.Mikasa** Doushita no?  
What's wrong?

**Eren** Kuh...  
Ngh...

*[Action: Eren appears older and in his Survey Corps uniform. His shoulders shake.]*

**Y.Mikasa** Eren?  
Eren?

*[Scene: In the present, in the field. Mikasa calls to Eren.]*

**Mikasa** Eren!



Eren!

*[Action: Eren wakes up.]*

**Eren**        *Hah!*  
                 *Ah!*

*Ah... Aah...*  
*Ah... Ahh...*

**Mikasa**      *Eren...*  
                 *Eren.*

**Eren**        *N...*  
                 *Ngh...*

**Mikasa**      *Mada okite wa ikenai. Ansei ni shite.*  
                 *You shouldn't get up. Rest.*

**Eren**        *Megata wa?*  
                 *What about the Female Titan?*

**Mikasa**      *Nogashita.*  
                 *It got away.*

**Eren**        *Nande? Minna... ittai... Sakusen wa?*  
                 *Why? What about the others? What about the plan?*

**Mikasa**      *Shippai shita. Ima wa yasunde.*  
                 *It failed. Rest for the time being.*

**Eren**        *Aah... Kore wa... Mata, omae ni tasukete moratta no ka?*  
                 *Ahh... What is this? Did you save me again?*

**Mikasa**      *N...*  
                 *Ngh...*

*Moujiki, kabe ni tsuku kara...*  
*We're almost to the walls.*

*[Scene: In the town. The soldiers return. Townspeople wait in the streets.]*

**Men**        *Kesa yori kazu ga sukunaku nattenai ka?*

Aren't there fewer than there were this morning? Man...

Kanari hetteru naa...

Far fewer...

Konkai mo hidoi naa.

Another disaster.

Asa kara sakebi-mawatte detetta to omottara mou kaette ki-yagatta. Nani shi ni ittan da?

Just this morning, they left raising a ruckus, but they're already back? What was the point?

Saa na. Maa shikashi, koitsura no shiketa tsura kara sassuru ni da na. Orera no ze wo dobu ni suteru koto ni wa seikou shita rashii ze.

Who knows? But judging by their gloomy expressions, they managed to waste more of our taxes, if nothing else.

**Eren**      Kuh!  
Grr!

*[Action: Eren struggles to sit up.]*

**Eren**      Nn...  
Ngh...

**Mikasa**    Eren, taete.  
Eren, just bear with it.

**Eren**      N... Hah...  
Ngh... Ah...

Aah...  
Ahh...

*[Action: Eren sees two children, watching the soldiers come home with excitement as he did when he was younger.]*

**Boy**        Kakkee~! Sugee yo, Chousa Heidan!  
So cool! The Survey Corps is so awesome!

Anna ni boroboro ni nattemo tatakai-tsudzuketeru nante!  
They got the crap kicked out of them, and they still fight!

**Eren**        Hah... Aah... Kuh...

Ah... Ahh... Ngh...

**Mikasa**      Aah...  
Ahh...

*[Action: Petra's father approaches Levi.]*

**Petra.Father**    Rivai-heichou-dono!  
Lance Corporal Levi!

Musume ga sewa ni nattemasu! Petora no chichi desu.  
My daughter is in your squad. I'm Petra's father.

Musume ni mitsukaru made ni hanashitee koto ga...  
Before she finds me, I want to talk to you.

Musume ga tegami wo yokoshimashite nee. Ude wo mikomarete, anata ni tsukaeru koto ni natta toka, anata ni subete wo sasageru tsumori da toka.  
She sent me this letter. She mentioned that you respected her abilities enough to let her join your squad, that she was going to devote herself to you.

Maa, oya no kigurou mo shiraneede, houkete iyagaru wake desu wa! Ahaha!  
Well, I guess she's too starry-eyed to consider how her father feels! Haha!

Sono... Maa, chichi-oya toshite wa desu naa. Yome ni dasu ni wa mada hayee ka na to omou wake desu. Aitsu mo mada wakee shi, kore kara ironna koto ga...  
Well, as her father, I think it's too early for her to marry. She's still so young, with so much to experience...

*[Action: Townspeople call out to Erwin.]*

**Crowd**            Eruvin-danchou! Kotaete kudasai!  
Commander Erwin! Answer us!

Konkai no ensei de, gisei ni miao shuukaku wa attan desu ka?!  
Did this expedition learn enough to justify the number of dead?!

Shinda heishi ni kui wa nai to okangae desu ka?!  
Do you think the dead have no regrets?!

**Armin**            (Narration) Konkai no hekigai ensei ni kakatta hiyou to songai ni yoru itade wa, Chousa Heidan no shiji botai wo shittsui saseru ni wa juubun de atta.  
(Narration) The expenses and casualties from the expedition were more than enough to

discredit the faction that had supported the Survey Corps.

*[Action: Eren sobs. Mikasa squeezes his hand.]*

**Armin** (Narration) Eruvin wo fukumu sekininsha ga, outo ni shoushuu sareru to douji ni... Eren no hiki-watashi ga kimatta.

(Narration) As those responsible, including Erwin, were summoned to the capital, it was decided that Eren was to be handed over.